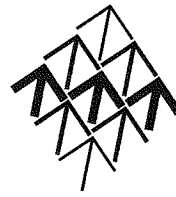


Raadhuisplein 1  
7811 AP Emmen  
t. 14 0591  
f. 0591 685599

Postbus 30001  
7800 RA Emmen  
e. gemeente@emmen.nl  
i. gemeente.emmen.nl



**Gemeente  
Emmen**

Aan de raad van de gemeente Emmen

**Ontwikkeling, Beleid en  
Directiestaf**

team  
**OBD-SF**

ons kenmerk  
16.031977

uw brief van

bijlage  
reisverslag

behandeld door  
W. Couprie

BSN

datum  
7 april 2016

telefoon  
14 0591

fax

e-mail  
gemeente@emmen.nl

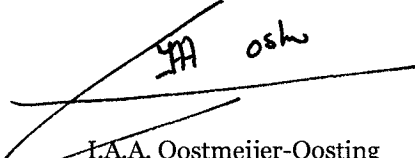
onderwerp

Verslag reis burgemeester C. Bijl en wethouder B. Arends naar Vietnam

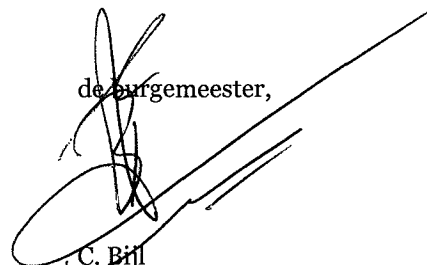
Geachte leden van de raad ,

Hierbij doen wij u een verslag toekomen van de reis van burgemeester C. Bijl en wethouder B. Arends naar Vietnam van 4-11 maart 2016.

Hoogachtend,  
burgemeester en wethouders van Emmen,  
de gemeentesecretaris,

  
I.A.A. Oostmeijer-Oosting

de burgemeester,

  
C. Bijl



## **Verslag Reis Vietnam maart 2016**

Zoals gemeld in de brief aan de raad namen burgemeester Bijl en wethouder Arends deel aan een reis naar Vietnam van 4 t/m 11 maart 2016.

De delegatie bestond daarnaast uit burgemeester Loohuis en wethouder Hiemstra van Hoogeveen, twee ambtenaren van elke gemeente, 15 personen van 14 bedrijven, 1 deelnemer namens Stenden en 2 personen van het ondersteunende bedrijf Vietnam Trade International. In totaal 26 personen. De volledige lijst met deelnemers is bijgevoegd.

Omdat voor de deelnemers deels op maat programma's waren samengesteld, arriveerden sommige deelnemers enkele dagen eerder of later dan de delegatie van de gemeente Emmen en bleef een aantal deelnemers, evenals de bestuurders en ambtenaren van Hoogeveen enkele dagen langer in Vietnam.

Dit verslag betreft het programma van de beide bestuurders van Emmen.

Bij sommige programma onderdelen waren alle of een aantal ondernemers aanwezig.

Voor het overige waren er voor bedrijven telkens verschillende parallelle programma's.

Bij verschillende programma onderdelen was de consul generaal van Nederland in Vietnam: de heer Simon van den Burg aanwezig.

---

### **Vrijdag 4 maart**

Aan het eind van de middag vertrokken beide bestuurders naar Schiphol, waar het vliegtuig vertrok om 22:00 uur.

### **Zaterdag**

Na een overstap in Dubai was de aankomst op het vliegveld in Ho Chi Minh City (=Saigon) om ongeveer 19:30 uur lokale tijd. Na een rit naar het hotel werd daar in de loop van de avond ingecheckt.

### **Zondag 6 maart**

Rond het middaguur was er een lunch in het hotel met consul generaal Simon van der Burg, aangeboden door de gemeente Emmen.

Daarbij waren ook beide Hoogeveense bestuurders aanwezig.

Doel van deze ontmoeting was: de consul generaal informeren over de voortgang van de contacten en van de samenwerking met en tussen bedrijven, Stenden en de Economische Universiteit van Ho Chi Minh City ; bedanken voor de steun en het verkrijgen van tips, adviezen en verdere ondersteuning.

Aan het eind van de middag ging het gezelschap voor een bezoek aan Mr. Pham Dinh Anh, Chairman van Hai Thinh Corporation op zijn uitnodiging naar zijn villa buiten de stad.

Doel van de ontmoeting was het bespreken van de stand van zaken van hun plannen en volgende stappen voor activiteiten in Emmen en wat de gemeente voor hen kan betekenen.

Met de directie van dit bedrijf zijn er sinds januari 2015 al verschillende ontmoetingen geweest, zowel in Emmen als in Vietnam en (ambtelijk) bij de Europese vestiging in Tsjechië.

Dhr. Pham Dinh Anh gaf aan met een delegatie van zijn bedrijf zo snel mogelijk Emmen te willen bezoeken. Het bedrijf zou daarnaast (onder voorbehoud van overeenstemming) later in

de week een Memorandum of Understanding tekenen voor samenwerking in Vietnam met de tuinders John Meewisse en Rick Melenhorst.

## **Maandag 7 maart**

In de ochtend bezochten de beide bestuurders het bedrijf Ly Bao Minh en spraken zij met mevrouw Ly Thi Minh, General Director.

Mevrouw Ly Thi Minh is 13/14 december '15 in Emmen geweest en heeft een ontmoeting gehad met burgemeester Bijl en wethouder Arends op 14 december.

Er is een BV opgericht en eind maart start het bedrijf activiteiten in Emmen.

Bij verschillende Emmense bedrijven is er belangstelling voor samenwerking met Ly Bao Minh.

Na het bezoek volgde een lunch met mevrouw Ly Thi Minh.

In de middag was er eerst een bezoek aan Saigon Trading Group (Satra) met General Director mevrouw Le Minh Trang. Voor enkele van de meegereisde bedrijven is Satra een potentiële afnemer. Voor deze bedrijven werd later in de week een afzonderlijke ontmoeting afgesproken.

Daarna was er een bezoek aan het People's Committee van Ho Chi Minh City (HCMC) met de onlangs aangetreden burgemeester Nguyen Thanh Phong.

Doel was het bespreken van de samenwerking.

Zo is er samenwerking ontstaan met HCMC en met de Economic University van HCMC (EUH).

Er is vorig jaaruitwisseling en samenwerking tussen Stenden en de EUH tot stand gekomen.

Tevens loopt er een project in het kader van Dryport i.s.m. Stenden en de EUH.

Daarnaast was het gesprek bedoeld om de bedrijvendelegatie te ondersteunen.

Tenslotte werd er gesproken over centrumontwikkeling en toerisme.

Ho Chi Minh City heeft een sterk verouderde dierentuin in het centrum die her-ontwikkeld moet worden, terwijl buiten de stad een safaripark zal worden aangelegd.

Dr. Tri van EUH heeft zich ter informatie van het People's Committee van HCMC in februari in Emmen laten voorlichten over de centrumvernieuwing en Wildlands. Hij heeft toen tevens Wildlands, de Hoofdstraatlocatie, het centrum van Emmen en logistieke bedrijven en locaties in Emmen bezocht.

De burgemeester van HCMC bleek over dit alles goed geïnformeerd en toonde belangstelling voor verdere samenwerking rond de genoemde thema's, met een rol voor Stenden en de EUH.

## **Dinsdag 8 maart**

Aan het begin van de ochtend vertrok het gezelschap (na uitchecken) naar Cu Chi district, waar voor deelnemende bedrijven bedrijfsbezoeken waren georganiseerd. Beide bestuurders brachten aan het eind van de ochtend een kort bezoek de Cu Chi tunnels uit de Vietnam oorlog.

Na de lunch vertrok de delegatie naar Don Nai provincie, voor een gesprek met gouverneur Dinh Quoc Thai.

Burgemeester Bijl introduceerde samen met burgemeester Loohuis van Hoogeveen de delegatie en nodigde de gouverneur uit om met bedrijven uit zijn provincie naar de regio Emmen te komen.

In deze provincie liggen goede mogelijkheden voor bedrijven uit onze regio.

Aansluitend volgde een officieel diner met gouverneur Dinh Quoc Thai.

In de avond vertrok de delegatie naar Binh Duong provincie, waar werd ingecheckt in het hotel.

## **Woensdag 9 maart**

De dag begon met een officiële ontmoeting met de bestuurlijke top van de provincie Binh Duong. De toenmalige gouverneur, de heer Tran Van Nam, die op 11 en 12 mei vorig jaar, samen met de Vietnamese ambassadeur, de heer Nguyen Van Doan, in Emmen was, is in nu secretaris-generaal van de communistische partij van de provincie. Dat is de hoogste functie. Hij ontving ons samen met de nieuwe gouverneur de heer Tran Thanh Liem. Bij het bezoek in november was deze nog vice-gouverneur.

Doel van het gesprek was het introduceren van de delegatie; nu met Hoogeveen en veel ondernemers en het bevestigen van de goede relatie met Emmen (getekende MOU met Emmen). Burgemeester Bijl wees op de ondertekening die middag van een MOU tussen Twiceans en Becamex en de opening van een kantoor van Twiceans, als een mooi resultaat van de voorgaande contacten en samenwerking. Verder nodigde hij de gouverneur uit om met bedrijven uit Binh Duong naar regio Emmen te komen.

Daarna volgde een rondrit door Binh Duong New City en over verschillende bedrijventerreinen en was er een lunch met bedrijven en met Becamex.

Vervolgens bezocht de delegatie Becamex en kreeg een presentatie van de algemeen directeur de heer Nguyen Van Hung. Deze is eveneens in Emmen geweest op 11 en 12 mei 2015 en beide bestuurders hebben hem ook ontmoet in november in Vietnam. Becamex is een ontwikkelingsmaatschappij van de provincie die ondermeer bedrijven helpt die zaken willen doen in Binh Duong provincie. Doel was Becamex te presenteren aan de bedrijven in de delegatie en nagaan wat Becamex voor hen kan doen. Verder werd door Becamex toegelicht wat zij verwachten van samenwerking met bedrijven uit onze regio.

Vervolgens was er door Becamex een grootse ceremonie georganiseerd rond het ondertekenen van een Memorandum of Understanding voor samenwerking tussen Becamex en Twiceans uit Emmen. Burgemeester Bijl feliciteerde beide bedrijven en gaf aan dat Twiceans samen met Becamex een belangrijke rol kan spelen voor matchmaking tussen bedrijven in beide regio's.

Daarna volgde een officieel diner dat was aangeboden door de gouverneur de heer Tran Thanh Liem.

## **Donderdag 10 maart**

In de ochtend bezochten de bestuurders samen met de bedrijven in de levensmiddelensector het supermarkconcern Aeon Mall (de heer M. Fujiyama) en er was een korte rondleiding bij het verpakkingsbedrijf Tomoku packaging company.

Samen met logistieke bedrijven uit Emmen en Hoogeveen werd een groot distributiecentrum van Mapletree Vietnam (de heer Kimberly Nguyen Thi Kom Quy) bezocht, en daarna volgde met tevens de agri-bedrijven uit de delegatie een korte rondleiding bij een ceramiekbedrijf dat bloempotten produceert.

Na de lunch met hele delegatie bezochten bestuurders en enkele bedrijven van Emmen en Hoogeveen VietCashew, dat activiteiten in Emmen wil ontplooiën en daarbij ook logistieke bedrijven wil betrekken uit Hoogeveen en Emmen. Zij werden ontvangen door de Chairman of the Board / Director de heer Tran Hoang Y.

Tijdens een kort bezoek in november 2015 beloofde burgemeester Bijl om terug te komen.

Burgemeester Bijl nodigde de directeur uit om naar Emmen te komen en zijn plan voor activiteiten in Emmen verder uit te werken. Daarna vertrok de hele delegatie (na uitchecken uit het hotel) naar Ho Chi Minh City.

Daar volgde een netwerkbuffet bij consulaat, met Vietnamese bedrijven en een delegatie van de FME en CBI (agentschap in Vietnam van het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat import en zaken doen vanuit Vietnam moet bevorderen).

Op verzoek van de consul-generaal hield burgemeester Bijl daar een toespraak.

Tijdens deze bijeenkomst in het consulaat vond tevens de ondertekening plaats van een Memorandum of Understanding door de heren Meewisse en Melenhorst met European Union Trading and Investment Company voor het gezamenlijk opzetten van activiteiten in Vietnam.

Direct aansluitend vertrokken de beide bestuurders met de ondersteunende ambtenaren naar het vliegveld voor hun vlucht om 23:55 uur naar Dubai.

## **Vrijdag 11 maart**

Na een overstap in Dubai arriveerden de beide bestuurders en beide ambtenaren om ongeveer 12:40 op vliegveld Düsseldorf, om daarna huiswaarts te keren.

## **Resultaten voor de ondernemers.**

Van de 7 ondernemers uit Emmen waren er 4 ook mee geweest met de reis in november 2015. Dat heeft geleid tot tussentijdse bezoeken van de bedrijven zelf aan Vietnam en tegenbezoeken vanuit Vietnam. Daardoor konden tijdens de reis in maart MOU's met Vietnamese bedrijven worden getekend, waarover alle vier deze ondernemers zich positief hebben getoond.

Voor de drie overige ondernemers van bedrijven uit Emmen had de reis een meer verkennend karakter, waarbij wel concrete vervolcontacten zijn afgesproken en zijn, of worden gelegd.

Onderstaand reacties van enkele deelnemende bedrijven uit Emmen die wij per mail ontvingen en die wij in dit verslag mogen overnemen.

---

### **John Meewisse en Rick Melenhorst:**

'Wij (John en Rick) kijken zeer positief terug op de twee handelsmissies die wij samen met de gemeente Emmen hebben mogen maken.

Deze missies hebben geresulteerd in een verregaande samenwerking tussen 2 Ericase tuinbouwondernemers en een Vietnamese investeerder.

Deze samenwerking richt zich op het opzetten van een productie locatie in Vietnam. De eerste stap om deze samenwerking handen en voeten te geven is tijdens de laatste handelsmissie gezet door het ondertekenen van een MoU (Memorandum of Understanding/intentieverklaring). Momenteel wordt er gewerkt aan: de investeringsbegroting, het marketingplan en de financiering.

We zijn dus goed op weg, echter voor de eerste paal de grond in gaat hebben we nog wel de nodig hordes te nemen.

Indien onze plannen gerealiseerd worden, (waar wij het volste vertrouwen in hebben en ons hard voor maken) zal dit van invloed zijn op onze bedrijven in Erica.

En wel als volgt:

- Het uitgangsmateriaal voor de Vietnamese locatie zal groten deels worden geleverd door onze bedrijven. Dit betekent 2 tot 3 FTE per bedrijf aan extra benodigde arbeid.

- Doordat John en Rick veel tijd en energie zullen steken in de nieuw op te zetten productie locatie zal er op beide bedrijven een management functie dienen te worden ingevuld.
- Tevens is het voor de hand liggend dat onze huidige toeleveranciers (uit de regio) worden betrokken bij het project in Vietnam. Denk hierbij het leveren van kennis, techniek en jong plantmateriaal.

Kortom wij zijn blij dat gemeente Emmen de stap heeft genomen om deze handelsmissie te organiseren. Dit heeft voor ons deuren geopend en mogelijkheden gecreëerd die anders niet op ons pad waren gekomen’.

---

**Cees Ruhé:**

‘ Deelname aan de handelsmissie heeft mij toegang gegeven tot Vietnamese kennis van kruidengebruik in de veehouderij en plantenteelt, een mogelijk waardevolle route om te komen tot een duurzame agrarische productie die door de samenleving van ons wordt verwacht’.

---

**Kevin Mooibroek Amsterdam Good Cookies Emmen ook namens Ton Bosch Kraats Kaas Hoogeveen:**

‘Ik kan van mijn kant zeggen, dat het enorm vruchtbaar voor ons is geweest en dat een handelsmissie in deze zin altijd nut heeft.

Als ondernemer kan ik het een ieder andere ondernemer aanraden die graag in het buitenland wil opereren. De kansen zijn enorm groot en met een delegatie van een gemeente gaan er toch altijd nog weer andere deuren open. Dit biedt zeker mogelijkheden. Maar vergeet niet dat de open deur een stap is die je kunt pakken. De gemeente zet je vrij voor open doel. Het gene wat de ondernemer moet doen is hem erin koppen.

Als ik voor Ton en mij mag spreken hebben we 1 mooie stap al gezet met een follow up mail, die positief is beantwoord, de vervolg stappen hierop zullen we vrijdag aanstaande bespreken met elkaar’.

---

**Aangekondigde tegenbezoeken.**

Verschillende Vietnamese bedrijven hebben aangegeven Emmen te willen bezoeken.

Hai Thinh Corporation wilde nog in maart komen, maar kreeg daarvoor niet tijdig visa. De directeur van TECS/Vietnam Aircargo gaf tijdens de netwerkbijeenkomst op 10 maart aan in juli naar de regio te willen komen.

De president van de Economic University van Ho Chi Minh City heeft met een delegatie op 24 maart Emmen bezocht.

De nieuwe gouverneur van Binh Duong provincie is voornemens om met Becamex en een delegatie in juni naar Emmen te komen.

---